

ŁÓDZKIE**ŁODZĒR****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Środa dnia (4) 16 Grudnia

Mittwoch, den (4.) 16. Dezember

1863.**N^o. 5.****1863.**

Redakcyja i Expedycya przy ulicy Piotrkowskięj pod Nr. 279 -- Abonament w Łodzi: rocznie Żłp. 20, półrocznio Żłp. 10, kwartalnie Żłp. 5. -- Inserata: od wiersza groszy 10.

Obstalunki na to pismo i ogłoszenia przymuje księgarńia J. Mittwoch w Kaliszu.

Redaction und Expedition Petrikauer Straße No. 279. -- Abonnement in Łodz: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl. -- Inserate: die Zeile 10 Groschen.

Bestellungen auf dieses Blatt, und Anzeigen für dasselbe nimmt die Buchhandlung des J. Mittwoch in Kalisch entgegen.

Ogłoszenia policyjne.

W następstwie wydanych już rozporządzeń, ogłasza się co następuje:

1) Ponieważ księgi ludności na gruncie zaprowadzone, obejmować mają ludność stale i czasowo zamieszkałą, zatem właściciele domów nie powinni zapisywać w takich osób na krótki czas przyjeżdżających za interessami, lecz winni objaśniać i dopińować aby osoby te paszporta swoje okazywały w Cyrkułach i Zarządzie moim,

2) Mieszkańcy tutejsi biorący paszporta na wyjazd z miasta w własnych interessach, obowiązani za powrotem, składać takowe w moim Zarządzie, które wrazie następnego wyjazdu, odebrać będą mieli prawo.

3) Osoby przybywające do Łodzi, których interessa wymagają kilkodniowego pobytu w mieście, obowiązani składać paszporta w moim zarządzie, w zamian za takowe, otrzymają bilety na czas pobytu.

4) Wiza paszportów osób przybyłych do Łodzi na dzień lub czas krótszy, służy tylko na 24 godzin. -- W razie więc gdyby interessantowi wypadło dłużęj zabrać, powinien powtórnie zgłosić się do Zarządu, dla odnowienia takowej.

5) Jeżeliby osoba przybyła nie posiadała paszportu, lub była w takowy zaopatrzoną, lecz go nie złożyła w Zarządzie moim, w takim razie, za odkryciem Policyi, w pierwszym przypadku gospodarz zapłaci kary Rs. 25 a nie posiadający paszportu będzie aresztowany -- w drugim zaś, osoba przybyła podlegnie karze 10 rubli jak równie i ten, u kogo ta będzie przemieszkiwać.

6) Dla robotników pracujących w fabryce p. Gajer i Rudzie, oraz w osadzie Mania w innych zakładach wydane zostaną bilety na wolne przejście przez rogatki, wszakże gdyby bilet taki został utracony lub odstąpiony innej osobie, odpowiedzialnymi za to będą właściciele zakładów.

7) Wjazd do miasta osobom podróżującym, dozwolany jest przez całe noc. Wyjazd zaś z miasta tylko od godziny tej zrana do godziny 8ej wieczorem.

w Łodzi d. (2) 14 Grudnia 1863 r.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:
Kapitan Kaliński.

Polizeiliche Bekanntmachungen.

Als Fortsetzung der schon veröffentlichten Verordnungen, wird folgendes bekannt gemacht:

1) Da die in den Häusern eingeführten Bücher über die Einwohner, die beständigen und zeitweise sich aufhaltenden Bewohner enthalten sollen, so haben die Hausbesitzer solche Personen, welche auf kurze Zeit und in Geschäften hier her kommen, in dieselben nicht einzutragen, sondern sie sollen denselben erklären, und darauf achten, daß sie ihre Pässe in den betreffenden Zirkeln und in meinem Bureau vorzeigen.

2) Die hiesigen Einwohner, welche Pässe nehmen, um in eigenen Angelegenheiten aus der Stadt zu fahren, sind verpflichtet, dieselben nach der Zurückkunft in meinem Bureau niederzulegen, wohin sie, bei einer folgenden Reise, sie wieder abzunehmen be-rechtigt sind.

3) In Łodz ankommende Personen, deren Angelegenheiten einen mehrtägigen Aufenthalt erfordern, sind verpflichtet ihre Pässe in meinem Bureau niederzulegen: und erhalten dagegen Auf-enthaltstarken.

4) Das Passbilla der nach Łodz auf einen Tag, oder kürzere Zeit, gekommenen Personen gilt nur für 24 Stunden. Ist ein längerer Aufenthalt nötig, so soll die betreffende Person sich in meinem Bureau, wegen Verlängerung des Visa, melden.

5) Wenn eine angekommene Person keinen Paß hat, oder ihren Paß nicht in meinem Bureau abgegeben hatte, und die Polizei entdeckt es, so zahlt im ersten Falle der Wirt eine Strafe von 25 Rub. Silb., und die Person, welche keinen Paß hat, wird arretirt -- im zweiten Falle unterliegt sowohl die angekommene Person, wie auch derjenige, bei welchem sie wohnt, einer Strafe von 10 Rubl. Silb.

6) Arbeiter, welche in der Fabrik des Herrn Geyer in Kluda, oder in Mania, oder in andern Fabriken beschäftigt sind, erhalten Bilette zum freien Durchgang durch die Rogatken. Sollte ein solches Bilette verloren gehen oder einer andern Person abgetreten werden, so ist der Fabrikbesitzer dafür verantwortlich.

7) Reisenden Personen ist die Einfahrt in die Stadt während der ganzen Nacht gestattet; die Hinausfahrt dagegen nur von 7 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abend.

Łodz, den (2.) 14. Dezember 1863.

Der Polizeimeister der Stadt Łodz:
Kapitan Kaliński.

OSTRZEŻENIE

W razie zagubienia lub wypadkowego zniszczenia książeczki legitymacyjnej, obowiązany jest właściciel onej podać zaraz, prośbę do Władzy miejscowej, o wydanie duplikatu tejże, — który po trzykrotnem, kosztem interesanta w dzienniku Gubernialnym ogłoszeniu, udzielony mu będzie.

Uprzedzając o tém mieszkańców, upominam zarazem, że kto w razie utracenia książeczki, nie zastosuje się do tego przepisu, ulegnie odpowiedzialności.

Łódź dnia (2) 11. Grudnia 1863r.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Kapitan Kaliński.

W dniu 17. b. m. na komorze w Wieruszowie odbywać się będzie licytacja na sprzedaz towarów skonfiskowanych.

Przed kilku tygodniami Drewnowicz Stanisław, wyrobnik fabryczny, powracając porą wieczorną do domu ulicą Piotrkowską, znalazł dwa tasaki kuchenne, dwanaście łańcuchów żelaznych do uzdżenień, cztery paczki zawiasów i jedną paczkę szrubek, — wszystko roboty fabrycznej.

Przedmiota te można odebrać za udowodnieniem swej własności w zarządzie Policmajstra.

Inserata.

Poleca się.

Moj MAGAZYN GARDEROBY na starem mieście.

Dla Panów:

Tuzurki i Paletoty z dobrej materyi po cenie Rs. 8—26.
Pantalony Rs. 4—9.
Kamizelki kortowe i jedwabne Rs. 2—5.
Cały garnitur Rs. 20—30
Szlafroki Rs. 12—18.
Dalej koszule flanelowe i jedwabne krawaty.

Dla Dam:

Mantyle i Paletos najświeższej mody od Rr. 15—25
Kaftaniki Rr. 4—9.

Ofiarując po najdostępniejszych cenach swoje usługi, poleca się szanownej publiczności.

M. Bienenstock.

Nowy otworzony

KANTOR TRANSPORTOWY!

Sprzedarz węgla kamiennych i wszelkie obstalunki przyjmują się w kantorze Roenthal et Zand w domu P. P. Dobranickiego et Konstadt. Węgla są z najlepszych kopalń, zwane Karolina księcia Hohenloe i z kopalni Sielce Barona Renard.

Radzę Szanownym Panom i fabrykantom korzystać z dogodności obstalunków; za punktualną dostawę zaręczam — korzec węgla kamiennych z odstawą do miasta Łodzi, kosztuje kopiejek siedm-dziesiąt (kop. 70).

Spedytor drogi Żalaznej:
Edward Hertz.

Warnung

Derjenige, welchem das Legitimations-Büchlein verloren geht, oder durch Zufall vernichtet wird, ist verpflichtet, sogleich bei der Ortsbehörde eine Mitschrift, wegen Erlangung eines Duplikates, einzureichen. Nach heimlicher Bekanntmachung durch das Journal des Guberniums, auf seine Kosten, wird ihm ein solches ausgestellt.

Indem ich dieses den hiesigen Einwohnern bekannt mache, warne ich sie zugleich, daß ein Jeder, welcher im Falle des Abhandtommens seines Büchleins, diese Vorschrift nicht befolgt, zur Verantwortung gezogen wird.

Łódź, den (2.) 14. Dezember 1863.

Der Polizeimeister der Stadt Łódź:

Kapitan Kaliński.

Den 17. d. Mts. wird bei der Zollkammer in Wieruszow eine Licitation zum Verfaufe der konfiszirten Waaren stattfinden.

Inserate.

Die Buchhandlung von

J. Arndt in Łódź

zeigt einem geehrten Publikum hiermit an, daß sie mit allen Sorten Photographie-Rahmen, photographischen Albums, Kinder-Albums u. s. w. so wie mit einer großen Auswahl von gediegenen Jugendschriften, Bilderbüchern und andern für die bevorstehenden Feiertage zu Geschenken sich eignenden Gegenständen versehen ist.

Zugleich ladet dieselbe zu zahlreichem Abonnement auf alle Zeitschriften für 1864 in deutscher, polnischer und französischer Sprache ein, bei den solidesten Preisen, prompte und reelle Bedienung zusichernd. Auswärtige Bestellungen werden auf das Schnellste effectuirt.

Meine neu assortirte **Leihbibliothek** in deutscher und polnischer Sprache aus Werken der besten Schriftsteller bestehend, empfehle bestens

J. Arndt.

Meine so eben vom Auslande empfangenen Waaren, bestehend in **Spielsachen** aller Art, besonders als **Weihnachts-Geschenke** passend, z. B. Schrei- und Sprechpuppen, Thiere mit Mechanik; ferner mein wohl assortirtes Porzellan-, Glas- und Galanterie-Waarenlager empfehle ich einem geehrten Publikum zur geneigten Beachtung.

S. Hoffmann.

Petrifauer Straße No. 280.

Zu dem bevorstehenden Weihnachts-Feste empfehle ich einem geehrten Publikum eine schöne Auswahl von Bilder-Büchern und Jugendschriften, die nicht nur bloße Erzählungen, sondern meisterhafte Belehrungen im Lesen, Schreiben, Rechnen und Geographie enthalten. Da es keineswegs gleichgiltig ist, welchen Inhalts von Schriften man den Kindern bietet, war ich bemüht, eine Auswahl nützlicher Jugendschriften anzuschaffen, welche ich bestens empfehle

Gottfried Berlach.

Moje z zagranicy sprowadzone towary mianowicie:
Zabawki wszelkiego rodzaju, szczególnież stosowne
na podarki, na święta Bożego narodzenia, np: Lalki
mówiące — Zwierzęta z urządzeniem mechanicznem.
— Porcelana — szkło — i inne towary polecam
względem szanownej publiczności.

G. Hoffmann.
Ulica Piotrkowska Nr. 280.

Wszystkie warszawskie jak również zagraniczne
dzieła i pisma punktualnie i w krótkim czasie, a to po
cenach warszawskich dostawiać będę w możności.

Różne małe i większe powiastki i opowiadania cel-
niejszych autorów z rycinami i bez rycin, dostępnej dla
dzieci treści stosowne na gwiazdkę, są u mnie do nabycia.
— Poleca się względem szanownej publiczności

G. BERLACH.

W zakładzie Introligatorskim

Dawida Schmulowicz

(w Domu P. Bławata na starym Rynku.)

Przysposobiono znaczną ilość dla PP. Kup-
ców, na nadchodzący NOWY ROK: Książ-
Buchhalteryjno-Handlowych, we wszel-
kich formatach, oraz i gatunkach, papieru kra-
jowego i zagranicznego. Papieru linjowa-
nego, jako też gotowych kajetów linjowanych
i czystych, ozdobnie oprawnych i. t. p. — Wszel-
kie zaś o b s t a l u n k i jak najakuratniej pa-
czas z a d a j a j e c h i, i s k u t e c z n i a j a s i ę.

Zawiadamiamy Szanowną publiczność, żeśmy po-
panu Ksawerym Schreiber, objęli fabrykę prasowa-
nych drożdzy; a ze względu nadchodzące święta, po-
zwalamy sobie Szanowną publiczność uprzedzić, że
od 20 Grudnia r. b. co dziennie do nabycia będą.

Drożdże prasowane

w najlepszym gatunku. Ulica Nowy Świat, w domu
p. Anstadt.

Bracia Makowscy.

Poleca się amatorom:

Pozytek dla nauki ptaków. — Dla dzieci małe
katarynki, wykonywane wszelkie kompozycje z ba-
sem; podpisany trudni się również naprawą harmo-
nijek.

Mieszka obok holenderskiego m'yna, własności
Nischewof Nr. 1113 — na ulicy Puschninija.

S. Sarnowski.

Nagniotki leczy niezawodnie, bez użycia ostrych
narzędzi.

J. Jakubowicz.

Starszy Felczer.

Na nowém miesiącu.

Zakład introligatorski Juliusza Arndt
w Łodzi, wykonywa wszelkie roboty introliga-
torskie.

Zur geneigten Beachtung!

In meinem

GARDEROBE- MAGAZIN

am alten Ringe

sind vorrätig für Herren:

Röcke und Paletots, modern gearbeitet aus vorzüg-
lichem Stoffe, zum Preise von Abl. 8—25
Beinkleider dergleichen Abl. 4—9
Westen aus Cord und Seide, Abl. 2—5
auch ganze Garnituren Abl. 20—30
Schlaffröcke Abl. 12—18
ferner Flanelhemden und seidene Schlipse.

Für Damen:

Mäntel und Paletots in neuester Facon zum Preise
von Abl. 15—25
Jacken Abl. 4—9

Indem ich bei den billigsten Preisen die reellste
Bedienung zusichere, bitte ich ein geehrtes Publikum
um geneigten Zuspruch.

M. Bienenstock.

Neu eröffnetes

Transport-Comptoir.

Verkauf von Steinkohlen, so wie Annahme
aller Bestellungen im Comptoir „Rosenthal et Zand-
im Hause der Herren Dobranicki und Konstadt.

Die Kohlen sind aus den besten Gruben des Prin-
zen Hohenlohe, welche den Namen „**Karolina**“
führen, und aus der Grube Zieles des Baron Renard.

Indem ich für pünktliche Zustellung büрге, empfehle
ich mich den geehrten Herren und Fabrikanten in der
Hoffnung, „daß sie diese Bequemlichkeit der Bestellungen
benütken werden. — Der Korzec Steinkohlen kostet mit
der Zusendung in Łodz siebenzig (70) Kop.

Expeditur an der Eisenbahn.

Eduard Herz.

FESTGESCHENK.

Im Verlage von Schmidt und Spring in Stutt-
gart erschien:

Der neue deutsche Jugendfreund
zur Unterhaltung und Beredlung der Jugend, heraus-
gegeben von Franz Hoffmann. Jahrgang 1863. Elegant
gebunden. — Vorrätig in der Buchhandlung von
J. Arndt in Łodz.

Wir zeigen hiermit ergebenst an, daß wir die Press-Hefen-
Fabrik des Herrn Na. ier Schreiber übernommen haben, und
erlauben uns ein geehrtes Publikum zu den bevorstehenden Feiert-
agen darauf aufmerksam zu machen, daß von Sonntag den
20. Dezember an täglich frische

PRESS-HEFEN

von bester Qualität bei uns, Neue Welt im Hause des Herrn
Anstadt, zu haben sein werden.

Gebrüder Makowski.

W Czwartek dnia 17 Grudnia 1863 r.

Koncert amatorski w Paradyzie

pod Dyrekcją p. J. M. de Gueldre.

na korzyść ubogich dzieci wszelkich wyznań miasta tu-
tejszego.

Program.

Oddział 1szy.

- 1) Uwertura na orkiestrę.
- 2) Duo na fortepian i skrzypce.
- 3) Trio W. Bach na skrzypce, Violoncelle i forte-
pian.
- 4) Chór meżki z towarzyszeniem fortepiana.

Oddział 2gi.

- 5) Solo na trąbce chromatycznej z towarzyszeniem
orkiestry.
- 6) Solo na skrzypce z towarzyszeniem fortepiana.
- 7) Kwartet smyczkowy Onslowa Op. 9.
- 8) Chór meżki utworu J. F. Dobrzyńskiego.

Oddział 3ci.

- 9) Uwertura na orkiestrę.
- 10) Duo na orgue-melodium i fortepian.
- 11) 7me Aire Variée. Beriota. Solo na skrzypce
z towarzys. orkiestry.
- 12) Kwartet smyczkowy. Onslowa Op. 4.
- 13) Meditations Seb. Bach. Wielki Sextet na forte-
pian, Orgue-Melodium i kwartet smyczkowy.

Cena wejścia Zł. 3 gr. 10. Początek o godz. 6.

Ein gefitteter Knabe, welcher die nöthigen Schul-
kenntnisse besitzt und Lust hat, Uhrmacher zu werden,
kann sich bei mir melden.

W. Gräß, Uhrmacher.
Hotel de Pologne.

Gestern Abend zwischen 5 und 6 Uhr wurde auf
der Neustadt neben der Apotheke von einem Wagen
ein schwarzer, grau gefütterter Fuhrmannsmantel ge-
stohlen. Man bittet diejenigen, welche etwas hierüber er-
fahren sollten, es gefälligst auf dem Polizeiamte zu melden.

Eine Drehbank in gutem Zustande ist sofort zu
verkaufen bei

E. Schulz.
Roficiner Straße Nr. 1261.



Eine gute Milchkuh ist sofort zu verkauf-
fen.

E. Halang.
Petrikauer Straße Nr. 785.

Lodz dnia 14. Grudnia 1863 r.

Wyjechali (abgereist):

Ollenodrf Heinrich, kupiec do Poznania, Morgenstern
Pinkus handl. do m. Lipna, Thiel Wilhelm Buchhalter
do m. Bawy, Brysz Lajzer, kupiec do m. Kalisza, Banasch
Herman Hill, handl. do m. Wieruszowa, Rozen Abram
handl. do Poznania, Akiermann Israel Abramowicz handl.
do m. Wegrowa.

Przybyli (angefommen):

Szwartz Mordka, handl. z m. Zychlina.

Cybula Abram, handl. z M. Sokołowa, Mandel Wolf
Haskiel Mosiek, h. z M. Łasku, Dobrzyński Aron Mordka
h. z M. Lubrańca, Peitz Jakób h. z M. Zduńskiej Woli,
Kohn Rafal Mosiek, h. z M. Sochaczewa.

w Drukarni J. Petersilg's.

Wczoraj wieczór między 5, 6 godziną na nowém
mieście obok apteki, został skradziony płaszcz czarny
z podszewką koloru szarego. Uprasza się tych panów
którzyby w tym względzie mogli jakiegokolwiek
udzielić objaśnienie — aby raczyli stawić się osobi-
ście w biurze Policmajstra.

Zu den bevorstehenden Weihnachts-Feiertagen
empfiehlt einem geehrten Publikum **Thorner
Pfefferkuchen** in der größten Auswahl

H. Marcuski.

Petrikauer Straße Nr. 562.

Salvator und Bayersbier frisch vom
Faß, wie auch in Flaschen empfiehlt

Manteuffel.

Hühneraugen heilt sicher, ohne Anwendung schar-
fer Instrumente J. Jakubowicz, Chirurg.

Am neuen Dinge.

Vogel-Positivchen, kleine Leierkasten für
Kinder, volle Musik mit Faß, wie auch Reperaturen
an Ziehharmonikas empfiehlt

E. Sarnowski.

Buschlinie Nr. 1113, bei dem Müller Hr. Rischewoff.

Stellegesuch. Ein Mann, welcher zu jeder Ar-
beit fähig ist, lesen und schreiben kann, sucht baldigst
eine Stelle. R o d e. Zachodnia Straße Nr. 48.

Donnerstag, den 17. Dezember 1863.

Vocal- und Instrumental- Dilettanten-Concert

im Paradiese

unter Leitung des Herrn J. M. de Gueldre.

zum Besten der im Paradiese stattfindenden Weihnachts-Besee-
rung armer Kinder aller Confessionen hiesiger Stadt.

Programm.

Erste Abtheilung.

- 1) Overture für Orchester von Raff.
- 2) Duo für Piano und Violine v. Herz und Lafont.
- 3) Trio für Violin-Cello und Piano v. W. Bach.
- 4) Männerchor v. Marschner.

Zweite Abtheilung.

- 5) Solo für Cornet mit Orchester.
- 6) Andante et Rondeau v. Bizettempo für Violin-Solo
und Piano-Begleitung.
- 7) Streich-Quartett v. Dufloy Op. 9.
- 8) Männerchor v. J. F. Dobrzyński.

Dritte Abtheilung.

- 9) Overture für Orchester.
- 10) Duo für Orgue-Melodium und Piano.
- 11) 7me Aire Variée für Violin-Solo mit Orchester v.
Beriot.
- 12) Streich-Quartett v. Dufloy Op. 4 Andante und
Scherzo.
- 13) Meditations über eine Etude von Sebastian Bach,
großes Sextett für Piano, Orgue-Melodium und Streich-
Quartett. --- Entree 50 Kop.

Anfang 6 Uhr.

Gedruckt bei J. Petersilg's.